Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 10:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy Jair umarł, pochowano go w Kamon. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Gdy Jair umarł, pochowano go w Kamon. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Umarł Jair i został pogrzebany w Kamon. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | I umarł Jair, a pogrzebion jest w Kamon. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | I umarł Jair, i pogrzebion jest na miejscu, które zowią Kamon. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Umarł Jair i pochowano go w Kamon. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | A gdy Jair umarł, pochowano go w Kamon. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | A gdy Jair umarł, został pochowany w Kamon. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Gdy umarł Jair, pochowano go w Kamon. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | A gdy umarł Jair, został pochowany w Kamon. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І ввійшов до хати свого батька до Ефрати і забив своїх братів синів Єроваала сімдесятьох мужів на одному камені. І остався Йоатам найменший син Єроваала, бо сховався. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Potem Jair umarł i został pochowany w Kamonie. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Potem Jair umarł i został pogrzebany w Kamonie. |